

Taborety PRO zostały sklasyfikowane oraz zgłoszone w Urzędzie Rejestracji Produktów Leczniczych Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych jako Wyrób Medyczny Klasy I należą do artykułów stosowanych samodzielnie i są przeznaczone przez wytwórcę do stosowania u ludzi w celu łagodzenia przebiegu choroby oraz łagodzenia lub kompensowania skutków urazu lub upośledzenia (zgodnie z dof. 2 art. 2 pkt 38 Obwieszczenia Marszałka Sejmu RP. Dz. z 2017r., poz. 211)

Taboreti PRO su razvrstani i prijavljeni Uredu za registraciju lijekova, medicinskih proizvoda i biocidnih proizvoda kao medicinski proizvodi I. razreda, spadaju u proizvode za samostalnu uporabu i namijenjeni su za uporabu kod ljudi u svrhu ublažavanja tješka bolesti i ublažavanja ili kompenziranja učinaka ozljede ili hendikepa (u skladu s definicijom članka 2. točke 38. Objave maršala Sejma Republike Poljske. Dz. U. od 2017, poz.211).

Stoličky Pro byly klasifikovány a přihlášeny u Úřadu pro registraci léčiv, zdravotnických prostředků a biocidních výrobků jako zdravotnický prostředek třídy I, patří k samostatně použitelnému zboží a výrobce je určil pro použití lidmi pro zmírnění a kompenzaci následků úrazu nebo zdravotního postižení (v souladu s ustanovením čl. 2 bod 38 vyhlášky maršálka sejmů PR, Sb. zák. z r. 2017, částka 211)

Stoličky PRO boli klasifikované a predložené Úrade pre registráciu liečiv, zdravotníckych pomôcok a biocidných výrobkov ako zdravotnícky prostriedok triedy I, patrí k samostatne použiteľnému tovaru a výrobca ju určil na použitie ľuďmi na zmiernenie a kompenzáciu následkov úrazu alebo zdravotného postihnutia (v súlade s ustanovením čl. 2 bod 38 vyhlášky maršálka sejmů PR, Zb. zák. z r. 2017, položka 211)

#### PL Gwarancja

Producent udziela 5-letniej gwarancji prawidłowego działania. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń wynikających z niewłaściwego użytkowania, oraz uszkodzeń powłok ozdobnych spowodowanych mechanicznie, stosowaniem środków ściernych lub chemicznie agresywnych środków czyszczących podczas konserwacji wyrobów.

#### GB Guarantee

The Producer grants 5-year guarantee. The guarantee does not cover any damages resulting from improper use or damages to the decorative coating caused mechanically or by the application of abrasive or chemically aggressive detergents during product maintenance.

#### CZ Záruka

Výrobce poskytuje záruku 5 let. Záruka se nevztahuje na žádné škody vzniklé v následku nesprávného použití nebo poškození dekorativního povlaku způsobeného mechanicky nebo použitím abrazivních nebo chemicky agresivních čisticích prostředků při údržbě výrobku.

#### HR Jamstvo

Proizvođač nudi 5 godina jamstva za pravilno funkcioniranje. Jamstvo ne pokriva štetu nastalu nepravilnom uporabom, oštećenja dekorativnih premaza uzrokovana mehaničkim putem, korištenjem abrazivnih sredstava ili kemijski agresivnih sredstava za čišćenje tijekom održavanja proizvoda.

#### SK Záruka

Výrobca poskytuje záruku 5 rokov. Záruka sa nevťahuje na žiadne škody vzniknuté v následku nesprávného použitia alebo poškodenia dekoratívneho povlaku spôsobeného mechanicky alebo použitím abrazívnych alebo chemicky agresívnych čistiacich prostriedkov pri údržbe výrobku.

#### PL Czyszczenie / dezynfekcja / konserwacja

Przetrzyj taboret wilgotną ściereczką i osusz miękkim ręcznikiem. Nie należy używać środków agresywnych i ściernych. W celu dezynfekcji należy używać tylko środków alkoholowych na bazie spirytusu.

#### GB Cleaning / disinfection / maintenance:

Wipe the stool with a damp cloth and dry with a soft towel. Do not use aggressive or abrasive products. For disinfection, only spirits based alcoholic beverages should be used.

#### CZ Čištění / dezinfekce / údržba

Stoličku otřete vlhkým hadříkem a osušte měkkým ručníkem. Nepoužívejte agresivní nebo abrazivní prostředky. K dezinfekci používejte pouze alkoholové přípravky na bázi líhu.

#### HR Čišćenje / dezinfekcija / održavanje

Stol obrišite vlažnom krpom i osušite mekim ručnikom. Ne koristite agresivna i abrazivna sredstva. Za dezinfekciju se smiju koristiti samo alkoholna sredstva na bazi alkohola.

#### SK Čistenie / dezinfekcia / údržba

Stoličku utrite vlhkou handričkou a osušte mäkkým uterákom. Nepoužívajte agresívne alebo abrazívne prostriedky. Na dezinfekciu používajte iba alkoholové prípravky na báze liehu.



BISK S.A. ul. Podleśna 19 | Łubna 05-532 Baniocha | Poland www.bisk.eu

90UL/39.22



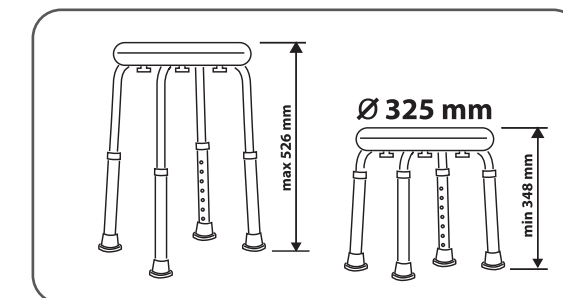
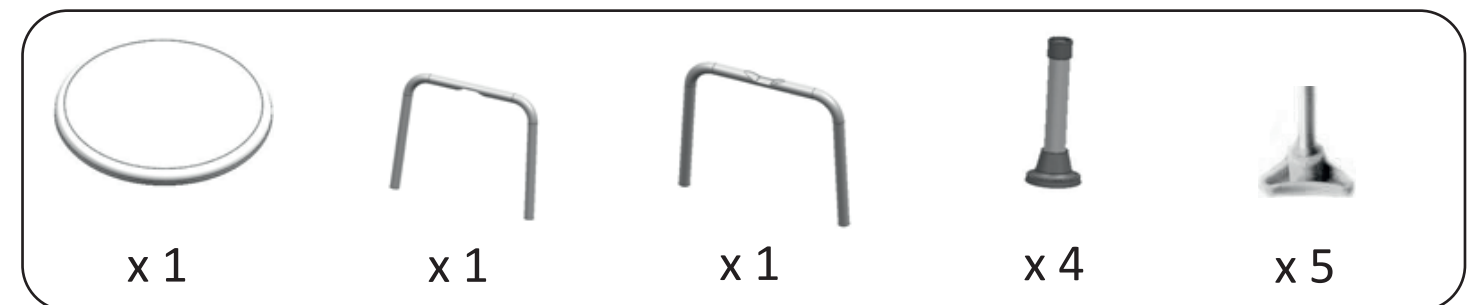
Atest PZH

## Stool PRO Taborety PRO Hocker PRO Stoličky PRO



Ref.07705

materiał wykonania  
made of  
Izrađeni od  
Materiál, z ktorého sú vyrobené  
**Al+PE**



### PL UWAGI UŻYTKOWE – BEZPIECZEŃSTWO

Aby bezpiecznie korzystać z siedzisk (krzesel i taboretów) należy:

- Zweryfikować konstrukcję siedziska (czy wyrób jest kompletny, nie uszkodzony, czy konstrukcja stelaża nie jest uszkodzona).
- Zweryfikować ewentualne uszkodzenia elementów wykonanych z tworzyw sztucznych (siedzisko, oparcie).
- Zweryfikowanie poprawnej wysokości nóg stelaża – korzystanie jest dozwolone tylko i wyłącznie, kiedy nogi są ustawione na jednej i tej samej wysokości.
- Zweryfikować poprawność zamocowania i brak uszkodzeń nakładek antypoślizgowych (na wszystkich nogach wyrobu).

Aby uniknąć urazów i ewentualnych wypadków należy:

- Korzystać z siedzisk w momencie kiedy są poprawnie i zgodnie z instrukcją skęcione i trwale przymocowane do stelaża.
- Każdorazowo weryfikować stan techniczny siedzisk przed użytkowaniem (sprawdzenie siedziska, oparcia, nakładek gumowych, weryfikacja konstrukcji i poprawnego montażu, dokręcenie śrub).
- Użytkować wyroby tylko i wyłącznie na równej, twardej, płaskiej powierzchni tak, aby uniemożliwić swobodne przemieszczanie się siedzisk podczas siadania.
- Zwrócić szczególną uwagę w momencie korzystania z siedzisk na mokrej/śliskiej powierzchni, pomimo poprawnie zamocowanych stopek antypoślizgowych.
- Osoby z niepełnosprawnościami powinny użytkować siedziska przy asyście osób trzecich.

Zabrania się:

- Gwałtownego wskakiwania/siadania na krzeselko/taboret.
- Przenoszenia krzeselka/taboretu z użytkownikiem.
- Stawania nogami na jakimkolwiek elemencie taboretu/krzeselka z siedziskiem włącznie.
- Przekraczania dopuszczalnych przez producenta obciążeń krzeselka/taboretu.

Zalecenie:

- Aby zwiększyć bezpieczeństwo użytkowania wyrobów zaleca się wyłożenie śliskich powierzchni (brodzik, kabina) matami antypoślizgowymi.

W przypadku:

- stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń.
- braku wymaganych elementów składowych.
- niestabilności złożonego poprawnie wyrobu.

Zabrania się korzystania z wyrobu (należy zwrócić się do sprzedawcy). Samodzielne naprawianie wyrobu jest zabronione.

### GB FUNCTIONAL REMARKS – SAFETY

In order to use the seats (chairs and stools) safely it is necessary to:

- Verify the structure of the seat (whether the product is complete, not damaged, whether the frame structure is not damaged).
- Verify possible damage to plastic elements (seat, backrest).
- Verify the correct height of the rack legs - use of the seat is allowed only when the legs are set at one height.
- Verify the correct installation and check there are no damage to the anti-slip pads (on all product legs).

To avoid injuries and possible accidents:

- Use the seats when they are properly screwed in accordance with the instructions and permanently attached to the frame.
- Verify the technical condition of the seats each time before use (checking the seat, backrest, rubber pads, verification of the structure and correct assembly, tightening of the screws).
- Use the products only on an even, hard, flat surface so as to prevent free movement of the seats when you sit down.
- Pay particular attention when using the seats on a wet/slippery surface, despite correctly fitted anti-slip feet.
- People with disabilities should be assisted to use the seat.

It is forbidden to:

- Rapidly jump on/off a chair/stool.
- Carry the chair/stool with the user.

- Stand with your feet on any element of the stool/chair, including the seat.
- The chair/stool's load limits are exceeded by the manufacturer.

Recommendation:

- To increase the safety of using the products, it is recommended to cover the slippery surfaces (paddling pool, cabin) with non-slip mats.

In case of:

- any damage is found.
- lack of required components.
- instability of a correctly assembled product.

It is forbidden to use the product (please contact the seller). It is forbidden to repair the product yourself.

### CZ OBECNÉ POZNÁMKY – BEZPEČNOST

Aby bylo zaručeno bezpečné používání sedadel (židlí a stoliček):

- Zkontrolujte konstrukci sedadla (zda je výrobek kompletní, není poškozen, zda není poškozena konstrukce).
- Zkontrolujte možné poškození plastových prvků (sedadlo, opěradlo).
- Zkontrolujte správnou výšku noh konstrukce – p í a že nejsou poškozeny protiskluzové podložky (na všech nohách výrobku).

Abyste zabránili zranění a možným nehodám:

- Používejte sedadla, pokud jsou řádně sešroubována podle návodu a trvale připevněna ke konstrukci.
- Před každým použitím zkontrolujte technický stav sedadel (kontrola sedadla, opěradla, gumových krytek, kontrola konstrukce a správná montáž, utažení šroubů).
- Výrobky používejte pouze a výlučně na rovném, tvrdém povrchu tak, aby se sedadla nekymácela při sedání.
- Budte velmi opatrní při používání sedadel na mokrém/kluzkém povrchu, a to přes správně připevněné protiskluzové podložky.
- Osoby se zdravotním postižením mohou používat sedadlo v doprovodu jiných osob.

Je zakázáno:

- Rychle vyskočit/sedat na židli/stoličku.
- Přenášet židli/stoličku s uživatelem.
- Dávat nohy na kteroukoli část židle/stoličky, včetně sedadla.
- Překračovat nosnost doporučenou výrobcem židle/stoličky.

Doporučení:

- Pro zvýšení bezpečnosti používání výrobků se doporučuje zakrýt kluzké povrchy (vanička, kabina) protiskluzovými rohožemi.

Pokud:

- zjistíte jakékoli poškození,
- budou chybět požadované součásti,
- složený výrobek nebude stabilní.

Nepoužívejte výrobek (kontaktujte výrobce). Neopravujte výrobek sami.

### HR FUNKCIONALNE NAPOMENE - SIGURNOST

Za sigurno korištenje sjedalica (stolica i taburea) potrebno je:

- Provjeriti strukturu sjedala (da li je proizvod kompletan, da nije oštećen, da li struktura okvira nije oštećena).
- Provjeriti ima li oštećenja na plastičnim elementima (sjedalo, naslon).
- Provjeriti ispravnost visine nogu regala - upotreba je dopuštena samo kada su noge postavljene na istu visinu.
- Provjeriti je li ugradnja ispravna i nema oštećenja na protuklizajući zaštití (na svim nogama proizvoda).

Kako biste izbjegli ozljede i moguće nezgode:

- Koristite sjedala kada su pravilno pričvršćena vijcima u skladu s uputama i trajno pričvršćena na okvir.
- Prije svake uporabe provjerite tehničko stanje sjedala (provjera sjedala, naslona, gumenih podloga, provjera konstrukcije i ispravnosti montaže, pritezanje vijaka).
- Koristite proizvode samo na ravnoj, tvrdoj, ravnoj površini kako biste spriječili slobodno pomicanje sjedala kada sjednete.
- Obratite posebnu pozornost kada koristite sjedala na mokroj / skliskoj površini, unatoč pravilno postavljenim protukliznim nožicama.

- Osobe s invaliditetom trebaju koristiti sjedalo uz pomoć trećih osoba.

Zabranjeno je:

- Brzo skakanje na / sa stolice / taburea.
- Nošenje stolice / taburea s korisnikom.
- Stajanje s nogama na bilo kojem elementu stolice/taburea, uključujući sjedalo.
- Prekoračenje dopuštenih opterećenja stolice/taburea.

Preporuka:

- Kako bi se povećala sigurnost korištenja proizvoda, preporučuje se prekriti skliske površine (bazen, kabina) neklizajućim prostirkama.

Ako:

- se nađe bilo kakvo oštećenje.
- nedostaju potrebne komponente.
- je pravilno sastavljen proizvod nestabilan.

Zabranjeno je korištenje proizvoda (molimo kontaktirati prodavača). Zabranjeno je samostalno popravljanje proizvoda.

### SK VŠEOBECNÉ POZNÁMKY – BEZPEČNOSŤ

Aby bolo zaručené bezpečné používanie sedadiel (kresiel a stoličiek):

- Skontrolujte konštrukciu sedadla (či je výrobok kompletný, nie je poškodený, či nie je poškodená konštrukcia).
- Skontrolujte možné poškodenie plastových prvkov (sedadlo, operadlo).
- Skontrolujte správnu výšku nôh konštrukcie – ak nie sú poškodené protišmykové podložky (na všetkých nohách výrobku).

Aby ste zabránili zraneniu a možným nehodám:

- Používajte sedadlá, pokiaľ sú riadne zoskrutkované podľa návodu a trvale pripevnené ku konštrukcii.
- Pred každým použitím skontrolujte technický stav sedadiel (kontrola sedadla, operadla, gumových krytiiek, kontrola konštrukcie a správna montáž, utiahnutie skrutiek).
- Výrobky používajte iba a výlučne na rovnom, tvrdom povrchu tak, aby sa sedadlá nekymácali pri sadaní.
- Buďte veľmi opatrní pri používaní sedadiel na mokrom/klzkom povrchu, a to cez správne pripevnené protišmykové podložky.
- Osoby so zdravotným postihnutím môžu používať sedadlo v sprievode iných osôb.

Je zakázané:

- Rýchlo vyskočiť/sadať na kreslo/stoličku.
- Prenášať kreslo/stoličku s užívateľom.
- Dávať nohy na ktorúkoľvek časť kresla/stoličky, vrátane sedadla.
- Prekračovať nosnosť odporúčanú výrobcom kresiel/stoličky.

Odporúčanie:

- Pre zvýšenie bezpečnosti používania výrobkov sa odporúča zakryť klzké povrchy (vanička, kabína) protišmykovými rohožami.

Ak:

- zistíte akékoľvek poškodenie,

- budú chýbať požadované súčasti,
- zložený výrobok nebude stabilný.

Nepoužívajte výrobok (kontaktujte výrobcu). Neopravujte výrobok sami.